ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO PARA LA LINTERNA H.I.D. LiteBox® DE STREAMLIGHT

Gracias por elegir H.I.D. LiteBox, un nuevo concepto en linternas portátiles. Al igual que con toda buena herramienta, el cuidado y el mantenimiento razonables de este producto proporcionarán años de servicio confiable. Lea este manual antes de usar su H.I.D. LiteBox. Incluye instrucciones importantes de seguridad y funcionamiento y las mismas deben guardarse.

FUNCIONAMIENTO

- Cargue la H.I.D. LiteBox durante toda la noche antes de usarla por primera vez.
- La H.I.D. LiteBox cuenta con un interruptor de tres posiciones que permite elegir la lámpara de descarga de alta intensidad (HID) o los convenientes LED de localización de trayectoria.
- La posición central es la posición de apagado "off".
- Funciona con descarga de alta intensidad durante 1 3/4 horas o 100 horas con los LED de localización de trayectoria después de cargarla por completo. Según la bobina de inductancia y la lámpara propiamente dichas que use en la H.I.D. LiteBox, la lámpara H.I.D. podrá parpadear o apagarse de repente al final del tiempo de funcionamiento de la H.I.D.
- La H.I.D. LiteBox® cuenta con un cabezal giratorio de 270 grados de giro. (No fuerce el cabezal más allá del tope de giro.)

SEGURIDAD

A. ANTES DE USAR SU H.I.D. LiteBox Y EL CARGADOR, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL Y TODAS LAS MARCAS DE PRECAUCIÓN EN EL CARGADOR.

B. ***PELIGRO: ALTO VOLTAJE*** La lámpara HID necesita miles de voltios al encenderse y tiene una gran presión interna. NO encienda la HID LiteBox a menos que los ensambles de la lámpara y la bobina de inductancia estén correctamente montados dentro del cabezal, y el ensamble de reflector/lente y el anillo del lente estén en su lugar.

C. Si bien es improbable el daño ocular debido a la H.I.D. LiteBox, NO DEBE MIRAR DIRECTAMENTE EL HAZ DE LUZ.

D. ***ADVERTENCIA:*** nunca deje la H.I.D. LiteBox con el frente de la lámpara contra ninguna superficie, incluyendo la piel, mientras esté encendida. La acumulación del calor resultante puede causar un incendio o quemaduras.

E. La H.I.D. LiteBox no está aprobada para usarse en atmósferas peligrosas.

F. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Este manual contiene información importante de seguridad, funcionamiento y mantenimiento de su H.I.D. LiteBox y del cargador.

G. ***PRECAUCIÓN:*** utilice ÚNICAMENTE una fuente de 12V de un vehículo O cargadores de CA de Streamlight 22240 (240V AUS), 22664 (230V EURO), 22665 (120V EE.UU.), 22667 (100V JAPÓN) O 22668 (240V RU).

ADVERTENCIA: cualquier otro cargador de CA, incluyendo otros cargadores de Streamlight, pueden sobrecalentarse o fallar o causar un riesgo de quemadura.

H. Utilice únicamente la batería Nº 45630. La H.I.D. LiteBox contiene una batería sellada de plomo-ácido. Recicle la batería de modo responsable cuando ya no funcione. NO INCINERE LA BATERÍA INCLUSO SI ESTÁ MUY DA—ADA O TOTALMENTE AGOTADA. La batería puede explotar en el fuego.

CARGA

- Cargue por completo su H.I.D. LiteBox antes de usarla por primera vez. La H.I.D. LiteBox se puede almacenar en el cargador de modo continuo cuando no esté en uso.
- Para cargar la H.I.D. LiteBox, primero apáguela e introdúzcala en el cargador. La H.I.D. LiteBox sólo calzará de 1 (un) modo en el soporte. Se cargará únicamente cuando la lámpara esté apagada. La H.I.D. LiteBox también se puede cargar sin usar el soporte del cargador, enchufando el cable de corriente directamente en el enchufe hembra en la parte trasera de la H.I.D. LiteBox.
- Para quitar la linterna del soporte, empuje la barra negra de liberación hacia abajo, deslice la linterna alejándola de la barra de liberación y levántela.
- La H.I.D. LiteBox está disponible en dos sistemas básicos: el modelo estándar y el modelo para vehículos.
- Ambos vienen con convenientes soportes de recarga que además almacenan de modo seguro la H.I.D. LiteBox. La batería tiene una capacidad nominal de 7 amperios-hora y es capaz de recargarse hasta 500 veces.
- El interruptor está a la izquierda del mango. En el lado opuesto, debajo de la etiqueta de información, hay un par de indicadores de carga. El LED rojo significa que la linterna se está cargando. El LED verde significa que ya está cargada y lista para ser usada. Es importante comprender que una batería puede necesitar de unos minutos a un máximo de 24 horas para cargarse por completo, según la carga residual de la batería y otros factores.
- Durante algún tiempo cerca del final de la carga, puede que se enciendan a la misma vez el LED rojo y el verde. Cuando esté cargada por completo, el LED rojo debe apagarse por completo y el LED verde debe mantenerse encendido de manera continua.

Antes de montar un cargador de Streamlight en un vehículo, lea las siguientes secciones.

MONTAJE DEL CARGADOR

Antes de taladrar ningún orificio, asegúrese de que haya espacio para colocar y sacar la H.I.D. LiteBox. Se incluyen 4 (cuatro) tornillos autorroscantes Nº 8 de 3.2 cm con cada soporte y alcanzan para la mayoría de las situaciones de montaje. En caso de que su situación de montaje necesite ferretería más pesada, use tornillos para metales Nº 8. Las posiciones de montaje recomendadas van de la horizontal a la vertical (con la linterna mirando hacia arriba).

CARGA VEHICULAR

Está disponible un soporte de carga de cable directo para instalación permanente. (El soporte de carga estándar se puede usar con el cable estándar de CC Nº 22051, que tiene un enchufe para encendedor de cigarrillos para instalaciones temporales.)

IMPORTANTE: antes de hacer las conexiones eléctricas en un vehículo, tenga presente que una batería de auto en cortocircuito puede comenzar un incendio fácilmente. Haga todas las conexiones con lengüetas aisladas u otros conectores diseñados para dicho uso. Asegúrese de que su instalación tenga fusibles. (Se debe usar un fusible de cinco amperios en el terminal positivo.) El terminal rojo o con franjas rojas es el positivo y el terminal sin marcar es el negativo. Al conectar el cargador a un bloque de fusibles, el terminal positivo rojo va al conector que queda sin corriente cuando se saca el fusible del vehículo. El cuerpo del cargador está eléctricamente aislado del circuito de carga y permite instalaciones a tierra positivas.

Streamlight recomienda conectar los cargadores a una fuente de corriente sin interruptor para asegurar que la H.I.D. LiteBox esté siempre cargada por completo. Si no va a manejar el vehículo por varios días, la H.I.D. LiteBox debe sacarse del cargador para evitar que agote la batería del vehículo.

Cargar la H.I.D. LiteBox con una batería totalmente descargada requiere aproximadamente 10 amperios hora hasta cargarse por completo y hasta 1/4 amperio de manera continua en el modo de mantenimiento (verde).

MANTENIMIENTO

En caso de que su H.I.D. LiteBox necesite servicio, le recomendamos devolverla al Departamento de Reparación de Streamlight o a un Centro de servicio autorizado por Streamlight. Si decide reparar la H.I.D. LiteBox usted mismo, utilice ÚNICAMENTE piezas de repuesto Streamlight oficiales y siga con cuidado las instrucciones específicas enviadas con las piezas.

Si bien la batería de plomo-ácido que se suministra con la H.I.D. LiteBox se seleccionó específicamente para tolerar grandes descargas, debe cargar la batería lo antes posible después de usarla para asegurar una máxima vida de servicio. Nunca "utilice" la batería para intentar borrar la "memoria", lo cual nunca sucede con las baterías de plomo-ácido.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE STREAMLIGHT

Streamlight garantiza que este producto está libre de defecto durante su vida útil a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, botones y sistemas electrónicos que tengan una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUGARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a www.streamlight.com/support para obtener una copia completa de la garantía e información sobre el registro de un producto, así como la ubicación de los centros de mantenimiento autorizados. Conserve su recibo como prueba de compra.

No. de serie _____

Fecha de compra _____

IMPORTANT – Be sure to use genuine **Streamlight®** replacement parts.

PRODUCT REGISTRATION: To register your product, go to *http:/ww.streamlight.com/support/* (Online Product Registration). Retain your receipt or any proof of purchase.

PRODUCT USE: The Streamlights are intended for use as high intensity, heavy duty, rechargeable, portable light sources. Use of the Streamlights for any purpose other than light sources is specifically discouraged by the manufacturer.

The rechargeable battery contained in this product is recyclable. At the end of its useful life, under various country and state laws, it may be illegal to dispose of this battery in the municipal solid waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.

IMPORTANTE – Asegúrese de utilizar piezas de repuesto genuinas de **Streamlight®.**

REGISTRO DE PRODUCTO – Para registrar este producto visite *http:/ww.streamlight.com/support/* (registro de producto por Internet). Conserve su recibo o prueba de compra.

UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO – Las linternas Streamlight se han diseñado para utilizarse como fuentes de luz de alta intensidad, para trabajos pesados, recargables y portátiles. La utilización de Streamlight para cualquier otra finalidad, además de una fuente de luz, está específicamente rechazada por el fabricante.

La pila recargable de este producto es recicable. Al final de su vida útil, de acuerdo con las leyes de diferentes países y estados, puede ser ilegal deshacerse de esta pila en el sistema municipal de residuos sólidos. Llame a los funcionarios encargados del control de residuos sólidos de su área para enterarse sobre las opciones de reciclaje o cómo deshacerse de la pila de forma apropiada.

IMPORTANT – Il ne faut utiliser que des pièces de rechange d'origine **Streamlight®**.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT – Visitez le site *http:/ww.streamlight.com/support/* pour enregistrer votre produit (enregistrement en ligne du produit). Conservez votre reçu ou toute preuve d'achat.

UTILISATION DU PRODUIT – Les lampes Streamlight sont construites pour utilisation comme source de lumière à haute intensité, portable, rechargeable, pour service sévère. L'utilisation des lampes Streamlight pour une application autre que l'éclairage est spécifiquement déconseillée par le fabricant.

L'accu contenu dans cette lampe est recyclable. Dans certains pays, il peut être illégal de mettre cet accu aux ordures ménagères à la fin de son service utile. Consulter les autorités appropriées pour le recyclage de ces accus.

WICHTIGER HINWEIS – Verwenden Sie ausschließlich original **Streamlight®**-Ersatzteile.

PRODUKTREGISTRIERUNG – Um Ihr Produkt zu registrieren, rufen Sie *http:/ww.streamlight.com/support/* (Online Product Registration) auf. Bewahren Sie die Quittung oder den Kaufbeleg auf.

PRODUKT-EINSATZ: Streamlight-Lampen sind für den Einsatz als sehr intensive, widerstandsfähige, wiederaufladbare, tragbare Lichtquellen vorgesehen. Vom Einsatz der Streamlight-Lampen für sonstige andere Zwecke, also nicht als Lichtquellen, rät der Hersteller ausdrücklich ab.

Die in diesem Produkt verwendete wiederaufladbare Batterie ist recycelbar. In einigen Ländern ist es aufgrund der regionalen Gesetzgebung verboten, Batterien nach Ablauf ihrer Lebensdauer dem allgemeinen Hausmüll zuzuführen. Informieren Sie sich bitte bei der zuständigen Behörde nach den für Ihren Bezirk gültigen Bestimmungen für das Recycling oder für die Entsorgung im Hausmüll.

FRENCH

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT DE LA LAMPE À DÉCHARGE À HAUTE INTENSITÉ D.H.I. LiteBox® STREAMLIGHT

Merci d'avoir choisi la lampe à décharge à haute intensité D.H.I. LiteBox, un nouveau concept en matière d'éclairage portatif. Comme avec tout outil de qualité, un soin et un entretien raisonnable de ce produit permettront d'obtenir des années de service fiable.

Veuillez lire de manuel avant d'utiliser votre lampe D.H.I. LiteBox. Il inclut d'importantes instructions de sécurité et de fonctionnement et doit être conservé.

FONCTIONNEMENT

- Chargez la lampe D.H.I. LiteBox toute une nuit avant de l'utiliser pour la première fois.
- La lampe D.H.I. LiteBox est équipée d'une commande à trois positions qui permet de sélectionner la lampe à décharge à haute intensité ou les voyants DEL pilotes pratiques.
- La position centrale est la position d'arrêt.
- La lampe fonctionne à décharge à haute intensité pendant 1 heure et 45 minutes ou pendant 100 heures avec les voyants DEL pilotes, lorsqu'elle est complètement chargée. En fonction du ballast actuel et de la lampe utilisée avec le produit D.H.I. LiteBox, la lampe à décharge à haute intensité peut clignoter par intermittence ou s'éteindre complètement soudainement à la fin de la durée de fonctionnement de la décharge à haute intensité.
- La lampe D.H.I. LiteBox® est équipée d'une tête pivotante qui tourne à 270 degrés. (Ne forcez pas la tête au-delà des butées de pivotement.)

SÉCURITÉ

A. AVANT D'UTILISER VOTRE LAMPE D.H.I. LiteBox ET VOTRE CHARGEUR, VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE MANUEL ET TOUS LES MARQUAGES DE SÉCURITÉ SUR LE CHARGEUR.

B. ***DANGER : HAUTE TENSION*** La lampe D.H.I. requiert des milliers de volts au démarrage et a une pression interne élevée. N'utilisez PAS la lampe D.H.I. LiteBox à moins que la lampe et le ballast ne soient correctement montés dans la tête, et que le réflecteur/ la lentille et l'anneau de la lentille ne soient installés.

C. Bien que des dommages oculaires dus à la lampe D.H.I. LiteBox soient improbables, NE FIXEZ PAZ VOS YEUX SUR LE FAISCEAU.

D. ***AVERTISSEMENT :*** Ne laissez jamais votre lampe D.H.I. LiteBox reposer face contre une surface quelle qu'elle soit, ni sur une surface cutanée lors du fonctionnement. L'accumulation de chaleur qui en résulterait pourrait causer des incendies ou des brûlures.

E. La lampe D.H.I. LiteBox n'est pas homologuée pour une utilisation dans des atmosphères dangereuses.

F. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. Ce manuel contient d'importantes informations concernant la sécurité, le fonctionnement et l'entretien de la lampe D.H.I. LiteBox et du chargeur.

G. ***ATTENTION :*** Utilisez UNIQUEMENT une source d'alimentation automobile de 12 V OU les chargeurs CA Streamlight 22240 (240 V AUSTRALIE), 22664 (230 V EUROPE), 22665 (120 V ÉTATS-UNIS), 22667 (100 V JAPON) ou 22668 (240 V ROYAUME-UNI).

AVERTISSEMENT : Tout autre chargeur CA, y compris d'autres chargeurs Streamlight, peuvent surchauffer et provoquer un dysfonctionnement et un risque de brûlures et d'incendies.

H. Utilisez uniquement la batterie n° 45630. La lampe D.H.I. LiteBox contient une batterie au plomb-acide scellée. Recyclez la batterie de façon responsable lorsqu'elle ne peut plus être réparée. N'INCINÉREZ PAS LA BATTERIE, M ME SI ELLE EST GRAVEMENT ENDOMMAGÉE OU COMPLÈTEMENT USÉE. La batterie peut exploser dans un feu.

CHARGE

- Chargez complètement votre lampe D.H.I. LiteBox avant de l'utiliser pour la première fois. La lampe D.H.I. LiteBox peut être rangée de façon continue dans le chargeur lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Pour charger la lampe D.H.I. LiteBox, éteignez-la d'abord et insérez-la dans le chargeur. La lampe D.H.I. LiteBox ne s'insère que d'une (1) façon dans le banc de charge. La charge n'a lieu que lorsque la lampe est sur arrêt. La lampe D.H.I. LiteBox peut également être chargée hors du banc de charge en branchant le cordon de charge directement dans la prise à l'arrière de la lampe D.H.I. LiteBox.
- Pour dégager la lampe du banc de charge, poussez la barre de libération noire vers le bas, glissez la lampe à l'écart de la barre de libération et relevez-la.
- La lampe D.H.I. LiteBox est disponible en deux systèmes de base différents : le modèle standard et le modèle pour véhicule.
- Les deux modèles sont accompagnés d'un banc de charge pratique qui permet également de ranger la lampe D.H.I. LiteBox en toute sécurité. La batterie a une puissance nominale de 7 Ah et peut être rechargée jusqu'à 500 fois.
- Le bouton de commande est situé à gauche de la poignée. Deux voyants de charge sont situés de l'autre côté sous l'autocollant d'informations. Le voyant DEL rouge indique que la lampe est en cours de charge. Le voyant DEL vert indique que la lampe est chargée et prête à l'emploi. Il est important de comprendre que la charge complète de la lampe peut prendre de quelques minutes à 24 heures maximum, en fonction de la charge résiduelle et d'autres facteurs.
- Pour un moment en fin de charge, les deux voyants DEL, le rouge et le vert, peuvent être allumés en même temps. Une fois la lampe complètement chargée, le voyant DEL rouge doit s'éteindre complètement le voyant DEL vert doit s'allumer en continu.

Avant de monter un chargeur Streamlight dans un véhicule, veuillez lire les sections suivantes.

MONTAGE DU CHARGEUR

Avant de percer des trous, assurez-vous qu'il y a suffisamment de place pour insérer et retirer la lampe D.H.I. LiteBox. Quatre (4) vis n° 8 de 3.2 cm autotaraudeuses sont incluses avec chaque banc de charge et doivent suffire à la plupart des situations de montage. Si les conditions de montage actuelles nécessitent une visserie plus lourde, utilisez des vis à métaux n° 8. Les positions de montage recommandées vont de l'horizontale à la verticale (avec l'extrémité de la lampe face vers le haut).

CHARGE VÉHICULAIRE

Le banc de charge à raccordement direct est disponible pour une installation permanente. (Le banc de charge standard peut être utilisé avec le cordon CC standard n° 22051, qui a une prise d'allume-cigare pour les installations temporaires.)

IMPORTANT : Avant de faire des connexions électriques dans un véhicule, n'oubliez pas qu'une batterie court-circuitée peut causer des incendies. Effectuez toutes les connexions avec des cosses isolées ou d'autres connecteurs conçus pour des utilisations similaires. Assurez-vous que l'installation comporte des fusibles (un fusible de 5 A doit être utilisé sur le fil positif). Le fil rouge ou rayé rouge est positif et le fil non marqué est négatif. Lors de la connexion du chargeur au boîtier à fusibles, le fil d'alimentation positif rouge doit être acheminé vers le connecteur mort lorsque le fusible du véhicule est retiré. Le corps du chargeur est électriquement isolé du circuit de charge et permet d'effectuer des installations à la masse positives.

Streamlight recommande de connecter les chargeurs à une source d'alimentation non commutée par garantir que la lampe D.H.I. LiteBox est toujours complètement chargée. Si le véhicule ne va pas être conduit pendant plusieurs jours, la lampe D.H.I. LiteBox doit être retirée du chargeur pour éviter de décharger la batterie du véhicule.

La charge de la lampe D.H.I. LiteBox avec une batterie complètement déchargée requiert environ 10 Ah pour une charge complète et jusqu'à 1/4 A en continu en mode de maintien de charge (voyant vert).

ENTRETIEN

Si la lampe D.H.I. LiteBox nécessite un entretien ou une réparation, il est recommandé de l'apporter au département des réparations de Streamlight ou à un centre de réparations agréé par Streamlight. Si vous décidez de réparer vous-même la lampe D.H.I. LiteBox, utilisez UNIQUEMENT des pièces de rechange Streamlight d'origine et suivez les instructions spéciales accompagnant les pièces.

Bien que la batterie au plomb-acide fournie avec la lampe D.H.I. LiteBox ait été spécialement choisie pour tolérer d'importantes décharges, elle doit être chargée dès que possible après l'utilisation pour garantir une durée utile maximum. La batterie ne doit jamais être utilisée en vue d'effacer la « mémoire », ce qui n'a jamais lieu avec les batteries au plomb-acide.

GARANTIE LIMITÉE À VIE DE STREAMLIGHT

Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l'exception des piles et des ampoules, des emplois abusifs et de l'usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d'achat de ce produit si nous déterminons qu'il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l'électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d'un justificatif d'achat. **IL N'EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI EXPRESSE NI IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF AUX ENDROITS OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale vous accorde d'autres droits juridiques particuliers.

Allez à www.streamlight.com/support pour obtenir un exemplaire complet de la garantie et pour tout renseignement sur l'enregistrement du produit et sur les centres de réparation agréés. Conservez votre reçu en tant que justificatif d'achat.

Numéro de série _____

Date d'achat _____

- **Genuine Streamlight Parts and Accessories.**
  IMPORTANT: Be sure to use genuine **Streamlight** replacement parts.
- **Repuestos y accesorios genuinos de Streamlight.**
  IMPORTANTE: Use solamente repuestos genuinos de Streamlight.
- **Pièces et accessoires Streamlight authentiques.**
  IMPORTANT: Il ne faut utiliser que des pièces de rechange Streamlight authentiques.
- **Teile und Zubehör nur von Streamlight.**
  WICHTIG: Bitte nur Ersatzteile von Streamlight verwenden.

Please visit
www.streamlight.com
for an
Authorized
Service Center
near you.

DEUTSCH

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DIE PATENTIERTE H.I.D. Lite**Box**® VON STREAMLIGHT

Vielen Dank dafür, dass Sie sich für die H.I.D. LiteBox entschieden haben. Für eine tragbare Lampe nach einem neuartigen Konzept. Wir bei jeden guten Werkzeug ist eine verlässliche Pflege und Instandhaltung dieses Produkts Voraussetzung für Jahre zuverlässigen Gebrauchs.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung, bevor sie Ihre H.I.D. LiteBox verwenden. Sie enthält wichtige Hinweise zur Sicherheit und zur Verwendung und sollte aufbewahrt werden.

BETRIEB

- Laden Sie die H.I.D. LiteBox nachts über auf, bevor sie zum ersten Mal verwendet wird.
- An der H.I.D. LiteBox befindet sich ein Schalter mit drei Positionen. Damit kann man die sich mit hoher Intensität entladende Lampe auswählen oder die angenehmeren LED-Lichter zur Wegsuche.
- Die Position in der Mitte ist die "aus" ("off") – Position.
- Funktioniert nach einer vollen Aufladung bei Entladung mit hoher Intensität 1 ? Stunden lang, oder 100 Stunden lang mit den LED-Lichtern zur Wegsuche. Je nach Belastung und nach der in der H.I.D. LiteBox verwendeten Lampe wird die H.I.D. Lampe am Ende der Laufzeit der H.I.D. entweder flackern oder plötzlich erlöschen.
- Die H.I.D. LiteBox® verfügt über ein Drehgelenkkopf mit einem Rotationswinkel von 270 Grad. (Den Kopf nicht mit Gewalt über die Drehgelenkhaltestellen hinaus drehen.)

SICHERHEIT

A. BEVOR SIE IHRE H.I.D. LiteBox UND DAS LADEGERÄT VERWENDEN, ALLE HINWEISE IN DIESER GEBRAUCHSANWEISUNG LESEN UND ALLE SICHERHEITSVERMERKE AUF DEM LADEGERÄT.

B. ***GEFÄHRLICH. HOHE SPANNUNG*** Die HID Lampe braucht bei der hochintensiven Tuesedie von Volt und hat einen hohen inneren Druck. DIE HID LiteBox so lange NICHT verwenden, bis die Lampe ein Zusatzteile richig in Kopf befestigt sind, und der Reflektor/ die Linsenteile am Unterteil am richtigen Ort angebracht sind.

C. Obwohl es unwahrscheinlich ist, dass Ihre Augen durch die H.I.D. LiteBox beschädigt werden, so sollten Sie dennoch NICHT DIREKT IN DEN LICHTSTRAHL HINEINSEHEN.

D. ***WARNUNG:*** Beim Betrieb Ihrer H.I.D. LiteBox niemals die Vorderseite der Lampe auf irgend einen Oberfläche, ernsthesitzen der Haut, Iassen. Der daraus resultierende Hitzestau kann einen Brand verursachen oder Verbrennungen.

E. Die H.I.D. LiteBox ist nicht für den Gebrauch in gefährlichen Atmosphären zugelassen.

F. DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUFBEWAHREN. Diesen Benutzerhandbuch enthält wichtige Informationen zur Sicherheit, zum Betrieb und zur Warnung für Ihre H.I.D. LiteBox und für das Ladegerät.

G. ***VORSICHT:*** Verwenden Sie NUR eine Fahrzeugstromquelle mit 12V ODER die Streamlight AC Wechselstromladegeräte 22240 (240 AUS), 22664 (230V EURO), 22665 (120V USA), 22667 (100V JAPAN) Or 22668 (240V UK).

WARNUNG: Jedes andere Wechselstromladegerät, einschließlich anderer Wechselstromladegeräte von Streamlight, kann Heißlaufen und aufstallen oder Brandgefahr verursachen.

H. Verwenden Sie nur die Batterie # 45630 Die H.I.D. LiteBox enthält eine versiegelte Blei-Säure Batterie. Die Batterie ist veramwortlich zu entsorgen, wenn Sie nicht länger funktionsfähig ist. DIE BATTERIE NICHT VERBRENNEN. AUCH WENN SIE SCHWER BESCHÄDIGT ODER VOLLKOMMEN ABGENUTZT IST. Die Batterie kann in einem Feuer explodieren.

LADEVORGANG

- Laden Sie Ihre H.I.D. LiteBox vor dem ersten Gebrauch. Die H.I.D. LiteBox kann dauernd im Ladegerät aufbewahrt werden, wenn sie nicht verwendet wird.
- Um die H.I.D. LiteBox aufzuladen, schalten Sie sie zunächst aus und stecken sie in das Ladegerät. Die H.I.D. LiteBox passt nur auf eine (1) Art in die Halterung. Der Ladevorgang gschieht nur, wenn die Lampe auf „aus" („off") gestellt ist. Die H.I.D. LiteBox kann auch aufgeladen werden, ohne die Halterung zum Laden zu verwenden, indem das Ladekabel direkt in den Stecker an der Rückseite der H.I.D. LiteBox gesteckt wird.
- Um die Lampe aus der Halterung herauszunehmen, drücken Sie den schwarzen Freigabeknopf nach unten und schieben das Licht vom Freigabeknopf weg und ziehen sie nach oben.
- Die H.I.D. LiteBox ist in zwei Grundsystemen erhältlich: Das Standardmodell und das Fahrzeugmodell.
- Beide haben Halterungen zum Bequemen Wiederaufladen, in denen die H.I.D. LiteBox auch sicher aufbewahrt werden kann. Die Batterie wird mit nominal 7 Amperestunden bewertet und kann bis zu 500 Mal wieder aufgeladen werden.
- Der Schalter befindet sich auf der linken Seite des Griffs. Auf der anderen Seite unter dem Informationsetikett befinden sich zwei Ladeanzeiger.
- Das rote LED–Lämpchen bedeutet, dass die Lampe aufläd. Das grüne LED-Lämpchen bedeutet, dass sie aufgeladen ist und betriebsbereit. Es ist wichtig, zu verstehen, dass eine Batterie bis zur vollen Aufladung von Minuten bis hin zu maximal 24 Stunden braucht. Das hängt von der Restladung der Batterie ab und von anderen Faktoren.
- Gegen finde des Ladevorgangs kann es sein, dass eine Zeit lang sowohl das rote als auch das grüne LED-Lämpchen leuchten. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, sollte das rote LED-Lämpchen vollkommen „aus" („off") geschaltet, und das grüne LED-Lämpchen dauerhaft an „on"geschaltet sein.

Vor der Montage eines Ladegeräts von Streamlight in einem Fahrzeug lesen Sie bitte die folgenden Abschnitte.

BEFESTIGUNG DES LADEGERÄTS

Vergewissern Sie sich, bevor Sie Löcher bohren, dass genug Platz vorhanden ist, um die H.I.D. LiteBox linienzusetzen und wieder herauszunehmen. Jeder Halterung liegen vier (4) selbstschneidende 3.2 cm #8 Schrauben bei, die bei den meisten Befestigungssituationen ausreichen. Wenn Ihre Befestigungssituation schwerere Metallware erfordert, verwenden Sie Maschinenschrauben #8. Empfohlen werden Befestigungspositionen von der Horizontale bis zur Vertikale (wobei die Lampenbasis nach oben schaut).

LADEVORGANG IM FAHRZEUG

Die Halterung zum direkten Laden mit dem Kabel ist erhältlich für die dauerhafte Installation. (Die Standard-Ladehalterung kann mit dem Standard-Gleichstromkabel # 22051 verwendet werden, das einen Stecker für den Zigarettenanzündar zur behelfsmäßigen Installation hat.)

WICHTIG: Beim Verlegen von elektrischen Anschlüssen in einem Fahrzeug ist zu beachten, dass eine kurzgeschlossene Autobatterie leicht ein Feuer verursachen kann. Alle Verbindungen sind mit isolierten Anfängungen oder anderen Anschlüssen gelegt werden, die für solch eine Verwendung bestimmt sind. Stellen Sie sicher, dass Ihre Anschlüsse mit Sicherungen versehen sind (Auf Positiv muss eine Sicherung von fünf Ampere verwendet werden.) Die rote oder der gestreifte Führung ist positiv, und die unmarkierte Führung ist negativ. Wenn das Ladegerät mit einem Sicherungsblock verbunden wird, so geht die rote positive Stromführung an den Anschluss, der tot ist, wenn die Sicherung des Fahrzeugs entfernt wird. Der Ladegerätstopfer ist elektrisch von dem Ladekreislauf isoliert wenn er dauht eine Erdung mit Positiv.

Streamlight empfiehlt, die Ladegeräte an eine Elektrizitätsquelle ohne Schalter anzuschließen, um sicherzustellen, dass die H.I.D. LiteBox immer voll aufgeladen ist. Wenn das Fahrzeug mehrere Tage lang nicht gefahren wird, sollte die H.I.D. LiteBox vom Ladegerät entfernt werden, um eine Entladung der Batterie zu verhindern.

Das Laden der H.I.D. LiteBox mit einer vollkommen entladenen Batterie zieht ungefähr 10 Ampereserunden bis zur vollen Aufladung und forgesetzt bis zu weiteren 1/4 Ampere im Beriitschaftszustand (grün).

WARTUNG UND PFLEGE

Wenn Ihre H.I.D. LiteBox gewartet werden muss, so empfehlen wir, sie an die Reparaturabteilung (repair department) von Streamlight zurückzugeben oder an ein autorisiertes Kundendienstcenter von Streamlight. Wenn Sie sich dafür entscheiden, die H.I.D. LiteBox selbst zu reparieren, NUR offizielle Ersatzteile von Streamlight verwenden, und die besonderen, den Ersatzteilen beiliegenden Anweisungen beachten.

Wenngleich die Blei-Säure Batterie, die mit der H.I.D. LiteBox geliefert wird, besonders auf Toleranz gegenüber Tiefentladezyklen hin ausgewählt wurde, so sollte die Batterie doch so bald wie möglich wieder aufgeladen werden, um eine dauerhafte Verkürzung ihrer Nutzungsdauer sicherzustellen. Die Batterie sollte niemals "trainiert" werden, bei einem Versuch, "Gedächtnis" zu löschen, was bei Blei-Säure Batterien niemals vorkommt.

STREAMLIGHT'S LIMITED LIFETIME WARRANTY

Streamlight warrants this product to be free of defects for a lifetime of use except for batteries and bulbs, abuse and normal wear. We will repair, replace or refund the purchase price of this product should we determine it to be defective. This limited lifetime warranty also excludes rechargeable batteries, chargers, switches and electronics which have a 2 year warranty with proof of purchase. **THIS IS THE ONLY WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW.** You may have other specific legal rights which vary by jurisdiction.

Go to www.streamlight.com/support for a complete copy of the warranty, and information on product registration and the location of authorized service centers. Retain your receipt for proof of purchase.

Serial # _____

Date of Purchase_____

©2012 997548 Rev. E 3/12

ENGLISH

OPERATING INSTRUCTIONS FOR THE STREAMLIGHT H.I.D. LiteBox®

Thank you for selecting the H.I.D. LiteBox, a new concept in portable lights. As with any fine tool, reasonable care and maintenance of this product will provide years of dependable service. Please read this manual before using your H.I.D. LiteBox. It includes important safety and operating instructions and should be saved.

OPERATION

- Charge the H.I.D. LiteBox overnight before first use.
- The H.I.D. LiteBox features a three position switch that allows selection of the high-intensity discharge lamp or the convenient pathfinding LEDs.
- The center position is the "off" position. Operates on high intensity discharge for 1 3/4 hrs or 100 hours with the pathfinding LEDs after a full charge.
- Depending on the actual ballast and lamp used in the H.I.D. LiteBox the H.I.D. lamp may flash intermittently or suddenly extinguish altogether at the end of the H.I.D. run time.
- The H.I.D. LiteBox® features a swivel head that rotates 270 degrees. (Do not force the head beyond its swivel stops.)

SAFETY

A. BEFORE USING YOUR H.I.D. LiteBox AND CHARGER, READ ALL INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL AND ALL CAUTIONARY MARKINGS ON THE CHARGER.

B. ***DANGER: HIGH VOLTAGE*** The HID lamp requires thousands of volts at startup and has high internal pressure. DO NOT operate the HID LiteBox unless the lamp and ballast assemblies are properly mounted inside the head, and the reflector/lens assembly and the lens ring are in place.

C. While eye damage from the H.I.D. LiteBox is unlikely, you should NOT STARE INTO THE BEAM.

D. ***WARNING:*** Never leave your H.I.D. LiteBox with its lamp face against any surface including skin while in operation. The resultant heat build-up can cause a fire or burns.

E. The H.I.D. LiteBox is not approved for use in hazardous atmospheres.

F. SAVE THESE INSTRUCTIONS. This manual contains important safety, operating and maintenance information for your H.I.D. LiteBox and charger.

G. ***CAUTION***: Use ONLY a 12V vehicle power source OR Streamlight AC chargers 22240 (240 AUS), 22664 (230V EURO), 22665 (120V USA), 22667 (100V JAPAN) Or 22668 (240V UK).

WARNING: Any other AC charger, including other Streamlight chargers, may overheat and fail or cause a burn hazard.

H. Use only battery # 45630.The H.I.D. LiteBox contains a sealed lead-acid battery. Recycle the battery responsibly when no longer serviceable. DO NOT INCINERATE THE BATTERY EVEN IF IT IS SEVERELY DAMAGED OR COMPLETELY WORN OUT. The battery can explode in a fire.

CHARGING

- Fully charge your H.I.D. LiteBox before first use. The H.I.D. LiteBox may be stored in the charger continuously when not in use.
- To charge the H.I.D. LiteBox, first turn it off and insert it into the charger. The H.I.D. LiteBox will only fit one (1) way into the rack. Charging will occur only when the lamp is "off." The H.I.D. LiteBox may also be charged without using the charge rack by plugging the charge cord directly into the socket in the rear of the H.I.D. LiteBox.
- To release the light from the rack, push the black release bar down, slide the light away from the release bar and lift up.
- The H.I.D. LiteBox is available in two basic systems: the Standard model and the Vehicle model. Both come with convenient recharging racks that also securely store the H.I.D. LiteBox. The battery is rated at a nominal 7 ampere-hours and is capable of being recharged up to 500 times.
- The switch is on the left side of the handle. A pair of charging indicators is located on the opposite side underneath the information label. The red LED means that the light is charging. The green LED means it is charged and ready for use.
- It is important to understand that a battery can take from only minutes to a maximum of 24 hours to fully charge depending on the battery's residual charge and other factors. For some period of time near the end of charge, both the red and green LED's may be on at the same time. When fully charged, the red LED should turn "off" completely and the green LED should turn "on" steadily.

Before mounting a Streamlight charger in a vehicle, please read the following sections.

CHARGER MOUNTING

Before drilling any holes, make sure there is room to insert and remove the H.I.D. LiteBox. Four (4) self-tapping 1 1/4" #8 screws are included with each rack and should be sufficient for most mounting situations. Should your mounting situation require heavier hardware, use #8 machine screws. The recommended mounting positions are from horizontal to vertical (with the lamp end facing up).

VEHICULAR CHARGING

The direct wire charge rack is available for permanent installation. (The standard charge rack can be used with standard DC cord # 22051, which has a cigarette lighter plug for temporary installations.).

IMPORTANT: Before making electrical connections in a vehicle, keep in mind that a shorted auto battery can easily start a fire. Make all connections with insulated lugs or other connectors intended for such use. Be sure that your installation is fused (A five-amp fuse must be used on the positive lead). The red or red striped lead is positive and the unmarked lead is negative. When connecting the charger to a fuse block, the red positive power lead goes to the connector that is dead when the vehicle's fuse is removed. The charger body is electrically isolated from the charge circuit and allows positive ground installations.

Streamlight recommends connecting chargers to an unswitched source of power to ensure the H.I.D. LiteBox is always fully charged. If the vehicle will not be driven for several days, the H.I.D. LiteBox should be removed from the charger to avoid vehicle battery drain. Charging the H.I.D. LiteBox with a fully discharged battery draws approximately 10 ampere hours until fully charged and up to 1/4 ampere continuously in maintenance (green) mode.

MAINTENANCE

Should your H.I.D. LiteBox need service we recommend returning it to the Streamlight Repair Department or a Streamlight Authorized Service Center. If you decide to repair the H.I.D. LiteBox yourself use ONLY official Streamlight replacement parts and carefully follow the specific instructions packaged with the parts. While the lead-acid battery supplied with the H.I.D. LiteBox has been specifically selected to tolerate deep discharges, the battery should be charged as soon as possible after use to ensure maximum service life. The battery should never be "exercised" in an attempt to erase "memory" which never occurs with lead-acid batteries.

STREAMLIGHT, INC.
Repair Department
30 Eagleville Road, Eagleville, PA 19403
Phone (610) 631-0600 • Phone (800) 523-7488 • FAX (610) 631-0712
7:00 a.m. – 5:00 p.m. EST

STREAMLIGHTS EINGESCHRÄNKTE LEBENSLANGE GARANTIE

Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Verwendungslebens frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühbirnen, Missbrauch und normaler Verschleiß. Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, wenn wir feststellen sollten, dass se mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladare Batterien, Ladegeräte, Schalter und die Elektronik, für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt. **DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZITE GARANTIE, EINSCHLIESSLICH EINER ETWAIGEN GARANTIE DER MARKTÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BEILÄUFIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDEHER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH VERBOTEN IST.** Je nach Land können Sie andere gesetzmäßige Rechte haben.

Alle Garantieunterlagen sowie Informationen zur Produktregistrierung und Verzeichnis der autorisierten Kundendienstcenter finden Sie auf www.streamlight.com/support.

Bewahren Sie Ihren Einkaufsbeleg als Kaufnachweis auf.

Seriennummer _____

Kaufdatum_____.

Operating Instructions

Instrucciones de funciona-miento

Instructions d'utilisation

Bedienungsanleitung

H.I.D. LiteBox®

STREAMLIGHT®
Heroes Trust Streamlight.